

**Холисахон Эшматовна Исмаилова**

Московская государственная консерватория имени П. И. Чайковского,  
кандидат филологических наук, доцент, Москва, Россия  
e-mail: holisa1967@mail.ru

## **К вопросу о выражении и употреблении предиката при подготовке к сдаче теста по русскому языку второго сертификационного уровня**

*Аннотация.* Статья посвящена проблеме подготовки к ТРКИ-II/B2 студентов-иностранцев с целью формирования у них коммуникативных навыков во всех сферах общения. Интерес к этой проблеме связан с необходимостью повышения эффективности обучения иностранных студентов русскому языку для получения степени бакалавра, магистра, а также для поступления в аспирантуру по всем специальностям. В статье выделены проблемные моменты и даны рекомендации для проведения занятий по подготовке к экзамену. Задания сгруппированы по темам и номерам заданий из теста. Статья имеет практическую направленность и может быть полезна в практике преподавания русского языка иностранцам. Особый акцент в статье делается на выражении и употреблении предиката.

*Ключевые слова:* ТРКИ, глагол, согласование, субъект, предикат, полные и краткие прилагательные.

**Kholisakhon Eh. Ismailova**

Chaikovsky Moscow State Conservatory, Candidate of Philological Sciences, Associate Professor, Moscow, Russia  
e-mail: holisa1967@mail.ru

## **Revisiting Expression and Use of the Russian Language Predicate in Preparation for the Second Certification Level Test**

*Abstract.* The article is devoted to the problem of preparation for TORFL-II/B2 of foreign students in order to form their communicative skills in all spheres of communication. Interest in this issue is due to the need to improve the effectiveness of teaching Russian language to foreign students to obtain bachelor's and master's degrees and also for admission to graduate school in all specialties. The article highlights the problematic points and gives recommendations for conducting exam preparation classes. The assignments were grouped by topics and assignment numbers from the test. The article has a practical focus and can be useful in the practice of teaching Russian to foreigners. The article focuses on the expression and use of the predicate.

*Keywords:* TORFL, verb, agreement, subject, predicate, full and short adjectives.

### **Введение**

Тест по русскому языку как иностранному — международный экзамен для определения уровня знаний русского языка. Английский перевод названия — Test of Russian as a Foreign Language — и соответствующая аббревиатура TORFL известны во всём мире. Прохождение теста ТРКИ-II/B2 указывает на достаточный уровень коммуникативных навыков во всех сферах общения. Этот уровень позволяет иностранному гражданину осуществлять профессиональную деятельность на русском языке в качестве специалиста по гуманитарным, инженерным, техническим и естественным наукам. Наличие сертификата для подтверждения знания русского языка на втором уровне (ТРКИ-II/B2) необходимо для получения степени бакалавра, магистра, а также для поступления в аспирантуру по гуманитарным, инженерным, техническим и естественным наукам.

### **Анализ примеров и рекомендации для обучающихся**

ТРКИ-II/B2 соответствует европейскому стандарту Level 4 Vantage Level и американскому стандарту Advanced.

Для прохождения теста этого уровня иностранному студенту необходимо обратить особое внимание на выражение и употребление предиката. В данной статье мы обсудим проблемные моменты использования рассматриваемого вопроса, ориентируясь на существующие типовые тесты по русскому языку как иностранному [1] и на лексический минимум уровня ТРКИ-II/B2 [2]. Рассмотрим задания и формы работы с ними:

### **Задания 1–5. Согласование субъекта и предиката в роде и числе**

*Задание 1. Форма предиката.*

«На заседании Совета с кратким сообщением ... ученый секретарь Смирнова». Варианты ответов: выступили — выступал — выступила — выступил.

*Работа над проблемными моментами:*

Субъектом в данном предложении будет словосочетание **ученый секретарь Смирнова**, которое обозначает деятеля женского пола, поэтому предикат может иметь форму ед. ч. ж. р. Такую форму имеет вариант **выступила**.

*Рекомендации по работе с материалом:*

Преподавателю следует обратить внимание студентов на то, что в этом задании грамматический род слова, обозначающего профессию, мужской, а непосредственный деятель — это лицо женского пола, поэтому в данном случае форма женского рода предиката предпочтительна. Однако стоит помнить, что классическая грамматика учитывает такие формы, как разговорную версию стандарта [3]. Строгое грамматическое правило гласит, что в предикате нет общего выбора формы, за исключением тех случаев, когда определение стоит перед существительным в форме женского рода и сказуемое тоже должно быть в форме женского рода: «Наша врач пришла; Новая секретарь ошиблась» [4]. Справочный портал Грамота.ру предлагает согласовывать предикат в мужском роде, если в предложении наблюдается инверсия и предикат стоит перед существительным, и в женском роде, если в предложении прямой порядок слов [5].

Для тренировки можно предложить тестируемым вспомнить женщин, которые работают врачами, строителями, инженерами, химиками и т. д., а затем составить по два три предложения на каждый пример.

**Задания 6–9. Использование полных и кратких прилагательных в предикативной функции**

*Задание 9. Предикат, выраженный кратким прилагательным.*

«Как ни ... эта задача, мы постараемся ее решить». Варианты ответа: трудная — очень трудная — трудна — трудно.

*Работа над проблемными моментами:*

В данном сложном предложении находим субъект первой части предложения: **задача** (ж. р. ед. ч.). Предикат отсутствует, значит, среди вариантов ответа нам необходимо найти правильную форму предиката, который также будет иметь форму ед. ч. ж. р. Среди трех форм женского рода (трудная — очень трудная — трудна) необходимо выбрать краткую форму **трудна**. Подсказкой для данного решения будет служить слово **как**, ввиду того что для использования полной формы прилагательного необходима и полная форма **какая**.

*Рекомендации к проведению:*

Тестируемые должны помнить, что в предложениях, где предикат выражен глаголом, краткая форма имени прилагательного не используется. Обычно предикат, выраженный кратким прилагательным, стоит после субъекта, но в некоторых случаях может наблюдаться инверсия (как в приведенном Задании 9). Также надо помнить, что после глаголов *быть, являться, казаться, представляться, считаться* и т. д. может стоять имя прилагательное в творительном падеже.

Для отработки данной темы можно предложить задания, где тестируемым необходимо составить предложения, в которых функционируют три модели использования имен прилагательных. Например: *В конце конференции было самое интересное выступление. — Последнее выступление было интересным. — Последнее выступление на конференции было интересно всем.*

**Задания 10–25. Использование видо-временных форм глагола**

*Задание 16. Выбрать правильную форму глагола.*

«Ужасно болит горло. Не ... ни кусочка». Варианты ответа: глотать — проглотить.

*Работа над проблемными моментами:*

При выборе правильного ответа следует помнить, что глаголы несовершенного вида (НСВ) русского языка с опровержением указывают на отсутствие самого факта, а глаголы совершенного вида (СВ) с отрицанием указывают на отсутствие результатов действия или его незавершенность. В данном предложении отсутствует результат (*глотать пробую, а проглотить не могу*), поэтому в качестве ответа выбираем глагол СВ **проглотить**.

*Рекомендации к проведению:*

При отработке предоставленного блока заданий необходимо вновь обратить внимание на главное отличие в значении глаголов несовершенного вида и совершенного вида: глаголы несовершенного вида ориентируют на продолжительность действия во времени или на повторяемость действия, глаголы совершенного вида подчеркивают результативность действия. Следует обратить внимание учащихся на следующие особенности употребления:

– Фазовые глаголы требуют после себя НСВ. (*Задание: Попросить учащихся рассказать, когда они начали, закончили что-либо делать, как долго они это делают. Например: Я начал учить русский язык 2 года назад. Сейчас я продолжаю учить русский язык. Я уже учу русский язык 2 года.*)

– После слов, выражающих негативное отношение, запрет, нежелательность действия, используется глагол НСВ. (*Задание: Предложить тестируемым рассказать, что запрещается, стыдно, опасно, не стоит и т. д. делать в различных общественных местах. Например: Ответьте на вопрос: «Что запрещается делать в библиотеке?»*)

– Слова со значением долженствования/возможности (*должен, необходимо, надо, можно, нельзя, хотеть, разрешать* и т. д.) могут иметь после себя глаголы НСВ и СВ. Следует обратить внимание студентов на то, что глагол СВ будет обозначать разовое действие, а глагол НСВ — повторяющееся. (*Задание: Ответьте на вопросы: Что вы должны/хотите/можете/просите/советуете/разрешаете делать регулярно? А что вам необходимо/надо/нужно/можно/нельзя сделать сейчас?*)

**Задания 26–35. Использование объектных распространителей при предикате, выраженном глаголом или кратким прилагательным**

*Задание 28. Выбрать правильную форму управления глагола.*

«Когда я читала вашу работу, я не заметила в ней ...». Варианты ответа: недостатки — недостатков — недостаток — недостаткам.

*Работа над проблемными моментами:*

Каждый глагол имеет собственную сочетаемость, однако при глаголе с отрицанием вместо использования прямого объекта в Вин. п. предпочтительно использование формы Род. п. В данном примере это вариант **недостатков**. Для сравнения можно предложить тестируемым убрать отрицательную частицу **не** и получить конструкцию: *Когда я читала вашу работу, я заметила в ней ...*. Здесь глагол **заметила** будет требовать после себя форму Вин. п., тогда мы можем выбрать два ответа: **недостаток** и **недостатки**.

*Рекомендации к проведению:*

Данный блок заданий труден для отработки, так как учащиеся должны запоминать в процессе обучения возможности

управления каждого глагола. Используя варианты, которые предлагаются в тесте, можно предложить учащимся составить собственные предложения с каждой предложно-падежной формой.

Например, *Задание 29. Одинокому человеку трудно рассчитывать (на что?) на поддержку.* Остаются варианты: *поддержки — поддержку — с поддержкой.* Тестируемые должны предложить свои варианты словосочетаний или предложений, такие как: *нет (чего?) поддержки — получить (что?) поддержку — жить (как?) с поддержкой родителей.*

#### **Задания 36–40. Использование временных распространителей при предикате**

*Задание 37. Выбрать правильную форму, обозначающую период времени.*

«Соревнования продолжались ...». Варианты ответов: с утра до вечера — с утра по вечер — утро и вечер — с утра к вечеру.

*Работа над проблемными моментами:*

К глаголу **продолжались** задаем вопрос *сколько? / как долго?* В ответе должен быть обозначен интервал времени. Вспоминаем, что в современном русском языке интервал продолжительности совершаемого действия может обозначаться группами предлогов **с... до... и с... по...**. Вторая группа имеет стилистическую окрашенность официально-деловой речи и употребляется для обозначения конкретных дат, например: *с 1 января по 8 января.* В указанном задании даты отсутствуют, поэтому выбираем вариант ответа **с утра до вечера**.

*Рекомендации к проведению:*

При работе над употреблением временных распространителей можно выделить следующие группы:

– Называется время действия; используются предлоги **в** (дни недели в Вин. п., месяцы, года, века в П. п.) и **на** (неделя в П. п.). (*Задание:* Ответьте на вопросы: Когда у вас выходные? Когда (в каком месяце) у вас был отпуск в прошлом году? В каком году человек полетел в космос? и т. п.)

– Называет время начала действия; используется предлог **с** + Род. п.

– Называет время окончания действия; используются предлоги **до** + Род. п. и **к** + Дат. п. Следует обратить внимание, что совмещение предлогов **с** и **до** дает значение интервала действия, а предлог **к** всегда используется один. (*Задание:* Используя предлоги **с, до, к**, скажите, как работает врач, если мы знаем, что время его работы 9:00–16:00, обед 12:30–13:30. У вас есть талон к врачу на 11:45. Когда вы должны прийти?)

– Называет срок действия. Для обозначения фактического срока действия используется Вин. п., для обозначения необходимого срока для завершения действия — **за** + Вин. п., для обозначения перспективного срока — **на** + Вин. п. Очень существенно обратить внимание студентов на то, что фактический срок (*Сколько? / Как долго?*) только при глаголе НСВ, а форма, отвечающая на вопрос: *За сколько?*, используется только после глаголов СВ. (*Задание:* Предложить тестируемым рассказать, как долго они что-либо делали и за сколько они (или их друг) справились. Например: *Я учил стихотворение 2 ч., а Маша выучила его за 15 мин.*)

#### **Задания 41–43. Использование пространственных распространителей при предикате**

*Задание 42. Выбрать правильную форму, обозначающую место действия.*

«... слышатся голоса: идет совещание». Варианты ответа: от деканата — из деканата — с деканата — у деканата.

*Работа над проблемными моментами:*

В данном задании, чтобы определить нужную форму, необходимо не только правильно поставить вопрос, но и обратиться к смысловой наполненности предложения, так как в изолированной позиции к словосочетанию «слышатся голоса» мы можем задать два вопроса: 1) *где?* — *у деканата*; 2) *откуда?* — *из деканата*. Благодаря второй части сложного предложения понимаем, что совещание, а следовательно, и голоса в деканате, поэтому выбираем форму, отвечающую на вопрос *откуда?* — *из деканата*.

*Рекомендации к проведению:*

Привычная форма для обозначения места — форма П. п., однако стоит помнить, что пространственные предлоги используют и другие формы, например: *у, около, из, от, напротив* + Род. п.; *перед, за, рядом с, под, над* + Тв. п. и т. д. *Задание:* Выберите предмет в классе или на улице (окно, банк, дерево и т. п.) и, используя различные пространственные предлоги, опишите, что находится вокруг этого предмета.

#### **Задания 44–47. Использование распространителей причины и образа действия предиката**

*Задание 44. Выбрать правильную форму, обозначающую причину действия.*

«Юрий справился со всеми проблемами ... родителей». Варианты ответа: через помощь — благодаря помощи — в связи с помощью — от помощи.

*Работа над проблемными моментами:*

Выбирая правильный ответ в данном задании, задаем вопрос: *Почему Юрий справился с проблемами?* Ответом могут послужить два варианта: *благодаря помощи* и *в связи с помощью*, однако второй вариант стилистически маркированный и относится к официально-деловой речи, поэтому следует выбрать вариант, отвечающий нейтральной стилистике предложения, а именно: *благодаря помощи*.

*Рекомендации к проведению:*

Рассматривая задания, где используются распространители причины, следует акцентировать внимание на том, что наиболее распространены модели **благодаря** + Дат. п. и **из-за** + Род. п., которые вступают в оппозицию: благоприятная и негативная причины. (*Задание:* Объясните причины произошедших ситуаций, используя предлоги **благодаря** и **из-за**. Ситуации: Дом разрушен. Ваня получил на экзамене двойку, а Маша — пятерку. Иван Сергеевич опоздал на работу.)

#### **Заключение**

Применение предложенных методических рекомендаций по подготовке к тесту значительно упрощает процесс обучения и сдачи Сертификационного экзамена второго уровня в соответствии с требованиями Государственного стандарта Российской Федерации по русскому языку для иностранных граждан [6].

Успешное прохождение ТРКИ-II/B2 означает, что студент обладает достаточно высоким уровнем владения

русским языком, что позволяет ему удовлетворять потребности в общении во всех сферах коммуникации. Знание русского языка на этом уровне позволяет иностранному студенту заниматься профессиональной

деятельностью на русском языке как специалисту по инженерным, гуманитарным и естественным наукам. Наличие сертификата ТРКИ-II/B2 необходимо для получения степени бакалавра или магистра.

#### Библиографический список

1. Типовые тесты по русскому языку как иностранному. Второй сертификационный уровень. Общее владение / Г. Н. Аверьянова, Л. Г. Беликова, И. Н. Ерофеева [и др.]. — М. ; СПб. : Златоуст, 1999. 112 с.
2. Лексический минимум по русскому языку как иностранному. Второй сертификационный уровень. Общее владение / Н. П. Андрияшина, И. Н. Афанасьева, Г. А. Битехтина [и др.]. СПб. : Златоуст, 2019. 162 с.
3. Русская грамматика : в 2 т. / гл. ред. Н. Ю. Шведова. М. : Наука, 1980. Т. 1. 789 с.
4. Капитонова Т. И., Баранова И. И., Никитина О. М. Тесты, тесты, тесты...: пособие для подготовки к сертификационному экзамену по лексике и грамматике. II сертификационный уровень. 2-е изд. СПб. : Златоуст, 2011. 144 с.
5. Грамота.ру : справочно-информационный интернет-портал. URL: [www.gramota.ru](http://www.gramota.ru) (дата обращения: 07.12.2020).
6. Исмаилова Х. Э., Бондарева О. В. Способы и пути преодоления лексико-грамматических трудностей при сдаче теста по РКИ (уровень B2) // Изв. ЮФУ. Филологические науки. 2020. Т. 24, № 1. С. 182–189.

#### References

- Andryushina N. P., Afanas'eva I. N., Bitehtina G. A., Klobukova L. P., Jacenko I. I. (2019) *Leksicheskiy minimum po russkomu yazyku kak inostrannomu. Vtoroi sertifikatsionnyi uroven'. Obshchee vladenie*. Saint Petersburg, Zlatoust Publ., 162 p. (in Russian)
- Aver'yanova G. N., Belikova L. G., Erofeeva I. N., Ivanova T. A., Nesterova T. E., Popova T. I., Rogova K. A., Seliverstova E. I., Himik V. V., Horohordina O. V., Shutova T. A., Jurkov E. E. (1999) *Tipovye testy po russkomu yazyku kak inostrannomu. II sertifikatsionnyi uroven'. Obshchee vladenie*. Moscow, Saint Petersburg, Zlatoust Publ., 112 p. (in Russian)
- Gramota.ru: spravochno-informacionnyi internet-portal. Available at: [www.gramota.ru](http://www.gramota.ru) (accessed: 07.12.2020). (in Russian)
- Ismailova H. Eh., Bondareva O. V. (2020) *Sposoby i puti preodoleniya leksiko-grammaticheskikh trudnostei pri sdache testa po RKI (uroven' V2). Izvestiya YUFU. Filologicheskie nauki*, vol. 24, no. 1, pp. 182–189. (in Russian)
- Kapitonova T. I., Baranova I. I., Nikitina O. M. (2011) *Testy, testy, testy...: posobie dlya podgotovki k sertifikatsionnomu ekzameni po leksike i grammatike. II sertifikatsionnyi uroven'*. Saint Petersburg, Zlatoust Publ., 144 p. (in Russian)
- Shvedova N. Yu. (ed.) (1980) *Russkaya grammatika : v 2 t.* Moscow, Nauka Publ., vol. 1, 789 p. (in Russian)